

världen & vi

EN TIDNING AV OCH FÖR ELEVER MED SVENSKA SOM ANDRASPRÅK, NUMMER 1, JANUARI 2013

Tema: HEM OCH HEMLÖSHET

”Jag har ingen adress”

SVÅRT HITTA BOSTAD I GÖTEBORG

Stort krig hotar i Mellanöstern

FAMILJER OFFRAS I POLITISKT SPEL



Ta pennan i handen!

En sfi-elev sitter bredvid mig. Hon säger: ”Jag förstår, jag förstår. Men jag kan inte prata.”

Hon kom till Sverige som vuxen med många erfarenheter. Hon har gått i skola i hemlandet. Hon har arbetat där i många år. Hon hade familj och vänner nära. Och hon har ett modersmål som hon kan prata och skriva på.

Men i ett nytt land på ett nytt språk tappar hon orden. Och hon tappar kanske bort sig själv också.

I en demokrati som Sverige är ordet fritt. Vi kan säga vad vi tycker, kritiserar det som är fel och ge förslag för att bygga ett bra samhälle.

Men om du inte kan språket är det svårt. När du inte har ord och meningar kan du inte säga vad du vill.

Så idag är jag glad. Jag är glad över att presentera en tidning som

är skriven av och för elever med svenska som sitt andra språk. Här skriver de om problemen med bostad i Göteborg - själva eller med lärarnas hjälp. De berättar om sitt liv, informerar om nyheter från hela världen och presenterar sina åsikter.

Tillsammans gör vi en tidning med elevernas intressen och erfarenheter.

Så ta pennan i handen, slå på datorn eller prata med oss. Vi hjälper dig med språket.

Tidningen är din.

Jenny Hostetter, redaktör
jenny.hostetter@abf.se



Jajamensan!

Nu är alla våra elever tillbaka på sfi Industri, efter fyra veckors praktik. Det var hårt jobb, på heltid. Många gjorde praktik på Volvos fabriker.

Och de pratar konstigt på Volvo.

”Det var det, det.” ”Jajamensan.”
 ”Skitfan! Flytta på dig!”

Nu sitter vi i skolan och diskuterar. Vad betyder det? Finns det i lexikon? Vad menade de?

Ja, svenskan är ett konstigt språk.* Det säger nästan alla elever till mig. Vi lärare försöker visa regler, vi försöker förklara, vi försöker använda texter med vanliga ord. Men någonting saknas i skolan. Sfi-elever brukar säga till mig: ”När lärare pratar, förstår jag allting. Men när vanliga svenskar pratar, förstår jag ingenting!”

Varför är det så? Pratar lärarna inte samma språk som vanliga svenskar?

Nej, det gör vi faktiskt inte. Lärare säger till exempel: ”Hej, välkommen till ABF Vux! Jag heter Mikael, och jag är din lärare.”

Men så säger de inte på Volvo. Tänk att du ska börja praktik där. Första dagen ska du hälsa på chefen. Du går in i hans rum. Han sitter på sin stol, tittar på dig, säger ingenting. Sedan säger han: ”Annars?”

Ja, vad ska man svara på det? Var finns verbet? Subjektet? Det finns inga! Kanske tycker vi lärare att det inte är ”riktig” svenska. Och i skolan ska vi ju lära ut riktig svenska. Bra svenska. Eller hur?

Nej, tvärtom. Folk pratar inte som lärare. Istället måste vi lärare bli bättre på att prata som folk. Det får bli mitt nyårslofte.

*... även om alla språk är lika konstiga.

Text: Mikael Johansson Holmström, lärare sfi Industri



REDAKTION världen&vi 2013:

Jenny Hostetter, redaktör
jenny.hostetter@abf.se

Fredrik Harstad, redaktör
fredrik.harstad@abf.se

Talal Al Saab, journalist, sfi Odin
talalsaab@yahoo.com

Murat Altunöz, journalist/fotograf, sfi Odin
muraltunoz@hotmail.com

Samra Mešinović, formgivning
samra.mesinovic@abf.se

ÖVRIGA MEDARBETARE, nr 1:

Juan Chen, sfi Angered

Abdulrahman Arab Daud, sas Odin

Schirley Cadiz Mendieta, sfi Café, Angered

Amela Fifić, uppdragsledare Angered

Dany Hano, sfi Odin

Mikael Johansson Holmström, lärare sfi Industri

Ismahan Nuur, sfi Angered

Bosilka Prelovac, sfi Odin

Somer Sultan, fotograf, Syrien

Tang, sas Odin

Sanja Weiss, sfi Angered

samt skribenter på debattsidan

TRYCK:

Zetterqvist tryckeri, Göteborg

OMSLAG:

www.istockphoto.com

UTGIVARE:

ABF Vux

ADRESS:

världen&vi
 att Jenny Hostetter
 ABF Vux
 Odinsgatan 17
 411 03 Göteborg



Jag bor på en madrass

Jag har ingen lägenhet här i Sverige. Jag har ingen adress. Min post ligger på postens kontor. Jag visar legitimation och personalen ger mig breven.

Jag kom till Sverige för ett och ett halvt år sen. Jag flydde från Syrien. Det var farligt för mig att stanna kvar. Jag bodde först hos en familj i Göteborg. De kom från Irak. De var snälla och hjälpte mig. Jag sov på en tunn madrass på golvet.

Efter ett år fick jag uppehållstillstånd i Sverige. Då sa mannen i familjen att jag måste flytta. Det var i juni 2012. Sedan dess har jag sökt lägenhet hela tiden, men jag har ingen bostad, inget hem.

Jag bor några veckor här, några veckor där. Kompisar låter mig sova på golvet i deras lägenheter. Jag får mat av en kompis som jobbar på en pizzeria. Han tar hem en pizza till mig varje kväll. Men jag äter bara en gång om dagen. Jag vägde 70 kilo när jag kom till Sverige. Nu väger jag 65.

Jag söker lägenhet på Boplats Göteborg två-tre gånger varje dag. Jag loggar in och trycker på ja-knappen till alla lägenheter i hela Göteborg. Jag har sökt lägenhet i Stockholm och Malmö också.

Idag har jag 105 intresseanmälningar på min ansökan. Men inga erbjudanden.

Text : Dany Hano, sfi Odin
Text och foto: Jenny Hostetter



6 frågor till: Boplats Göteborg

NYA ORD

inte tillräckligt = för lite
dessutom = också, plus
möjlighet = chans
betydligt = ganska mycket
har betalningsanmärkningar =
är registrerad för att han/hon
inte har betalat räkningar

Journalisten Talal Al Saab har gjort en intervju med Ingrid Ekman på Boplats Göteborg. Läs hans frågor och hennes svar.



Ingrid Ekman

Varför är det brist på bostäder?

– Det byggs inte tillräckligt med bostäder för det behov som finns. Dessutom är Göteborg en stad som många flyttar till.

Vem bestämmer om hur mycket eller lite lägenheter som byggs?

– Politikerna.

Har en person med arabiskt, somaliskt eller kinesiskt namn lika möjligheter att få en lägenhet som en person med svenskt namn?

– Alla har samma möjlighet att få en lägenhet.

Vilka saker hjälper en person att få egen lägenhet?

– Har du arbete så blir det betydligt lättare att få en lägenhet.

Vilka kriterier finns?

– Du ska vara 17 år fyllda för att göra en registrering och 18 år för att söka lägenhet.

När säger bostadsbolaget nej?

– Om han eller hon som söker har betalningsanmärkningar.

Text: Talal Al Saab,
sfi Odin





Mitt hem i Kina

Juan Chen bor i Göteborg. Men ibland längtar hon tillbaka till sitt gamla hem Xin He i södra Kina. Det är hennes favoritställe här på jorden.

Mina föräldrar bor på en plantage som heter Xin He i Guang Xi. De har en ganska stor trädgård och många fruktträd runt huset. Hela plantagen är beroende av planteringar med frukt och grönsaker.

Där finns ett vackert berg som ligger i närheten. När man vill bestiga berget behöver man gå uppför en hög trappa och det tar lång tid.

Husen är byggda av grått tegel och har vita tak. Alla grannarna brukar, så fort solen sträcker fram sina strålar, gå ut och jobba med jorden.

På kvällen doftar det av god mat från grannarnas kök.

De brukar äta fisk, räkor och kött.

Man hör ljud från olika djur: höns, kor, gäss och man hör fåglarna kvittra i skogen. Man känner doften av gräs och blommor.

I plantagen bor det några gamla människor. När jag var liten brukade jag lyssna på dem, när de berättade sagor. Jag hoppas att de lever länge till!

När jag tänker på plantagen känner jag mig glad.

Text: Juan Chen, sfi Angered



Lägenheterna i Bosnien är bättre

Bosnien var i krig under 1990-talet. Många hus förstördes. Under 2000-talet har man byggt nya hus. Och nu är många bostäder i Bosnien finare och mer bekväma än i Sverige, skriver Sanja Weiss. Hon tycker inte att hyresmarknaden i Sverige är bra.

Jag bor i Kortedala. Där finns många affärer, några förskolor och några kaféer. Där finns skolor för barn i olika åldrar.

I Kortedala kan man välja hur man vill leva. Det finns olika bostadsområden, med radhus, villor eller lägenheter.

Jag hyr en lägenhet med två rum och kök tillsammans med min sambo och min dotter.

Fördelarna är att förskolan och skolan ligger i närheten och att vi har en lekplats på gården.

Nackdelarna är att vi bor långt från centrum och att området inte känns säkert. Vi ser ofta poliser och har hört skottlossning den senaste tiden.

Vi söker en ny och större lägenhet.

Jag gillar Sverige, men det finns problem med bostäderna här. I Göteborg är det jättesvårt att få en lägenhet och man måste vänta länge. När jag pratar med mina väninnor från Bosnien så säger de som jag: Sverige satsar inte på hyreslägenheterna.

Jag trivs inte så bra i min lägenhet. Den har gamla fönster. Badrummet är litet och smalt. Och på samma sätt ser det ut hos mina grannar och vänner. Balkongerna är små och det drar kall luft från fönstren.

Jag kommer från den del av Bosnien som heter Srpska. Där och i andra delar av Bosnien är många bostadsområden mer moderna än i Sverige. Efter kriget är allt renoverat och nytt. Bankerna, kaféerna och posten är också moderna.

I Bosnien bor de flesta familjer i egna hus eller i lägenhet. Det finns inte några radhus, men det är billigare att bygga sitt eget hus än i Sverige.

Hyran är lägre än här, men hyres-



Hyreshus i Sarajevo, Bosnien och Hercegovina

husen är ofta modernare. Nya lägenheter har stora balkonger. Du kan lyssna på musik när du vill utan att grannarna hör. Det är inte lyhört. Hemma i Kortedala kan jag inte ens titta på TV utan att grannen knackar på dörren.

Mycket är bra i Sverige. Men bostadsmarknaden och hyreshusen är inte bra.

Text: Sanja Weiss, sfi Angered

Foto: Amela Fifić, uppdragsledare Angered

NYA ORD

fördel = det som är bra

nackdel = det som är dåligt

renovera = förbättra en lägenhet eller ett hus så att den blir som ny

lyhörd = lägenhet som är dåligt ljudisolerad

”Jag letade natt och dag”

Det tar lång tid att få bostad i Göteborg. I minst tre år måste man vänta. Det berättar fem sfi-elever från ABF Vux i Angered.

Hamail Yaseen bor i Sandeslätt med sin man och sina barn. Hon trivs bra.

- Förut bodde vi i Hammarkullen, säger hon. Det nya området är lugnare. Det finns många skolor och förskolor och passar bra för barnfamiljer.

Hamail fick vänta länge på den nya lägenheten.

- Vi behövde en större lägenhet. Efter två år fick vi ett erbjudande. Nu bor vi i en fyra med tre sovrum och ett vardagsrum. Det är perfekt.

Problemet med lägenheter är stort, säger Hamail.

- Jag känner många som letar efter lägenhet. De bor hos vänner eller släktingar. Sverige måste satsa på att bygga nya lägenheter, tycker hon.

Ifraah Aadan Abdirahman håller med. Hon bor hos kompisar och har sökt efter en lägenhet i ett år och åtta månader.

- Jag bor i Bergsjön, säger hon. Det är ett bra område. Det finns många affärer. Jag behöver nästan aldrig åka in till centrum. Men jag vill ha ett förstahandskontrakt.

Ett annat problem är att det inte bor så många svenskar i området.



Ifraah Aadan Abdirahman

- Jag har bara sett några pensionärer. I förskolan på Galileigatan är det ingen som pratar svenska. Det är tråkigt. Min kompis bor i ett område på Hisingen där det bor både svenskar och invandrare. Det är en bra miljö för barn, säger Ifraah.



Ibrahim Ishaq Ibrahim

Ibrahim Ishaq Ibrahim bor i Eriksbo. Det är inte lika segregerat som Bergsjön.

- I Eriksbo finns det både svenskar och invandrare. Mina grannar kommer från Sverige och Albanien, säger han.

När hans barn började på gymnasiet valde de skolor i centrum och på Lindholmen.

- Det är bra att de lämnar sitt område när de blir äldre. De träffar andra människor och får många nya kompisar.

Ibrahim och hans familj har ett förstahandskontrakt.

- Vi väntade i sju månader. Vi är en stor familj med fem barn, så det är viktigt med en stor lägenhet. Jag letade natt och dag och ringde många samtal.

Till slut fick han en lägenhet som passade.

- Den har fyra rum och kök. Förskolan och skolan finns

i närheten. Jag bodde i Lövgärdet förut. Det är också bra, men Eriksbo är ännu finare. Jag vill stanna här.

NYA ORD

område = en plats, en stadsdel.

förskola = dagis, en skola för barn 1-6 år

segregerat = invandrare bor på en plats och svenskar på en annan

pensionärer = gamla eller sjuka personer som har slutat arbeta

förstahandskontrakt = papper på att du får hyra en lägenhet tills vidare.

Blocket = internetsida där du kan köpa och sälja dina saker.



Siray är glad för sin nya lägenhet i Hammarkullen

Lövgärdet är **Farhia Abdulahi Jamac** område. Hon trivs bra.

– Det bästa är att det inte finns några bilar. Det är lugnt och skönt.

Det tog två år och fyra månader innan Farhia fick lägenheten som hon bor i nu.

– Jag bodde hos släktingar. Det var jobbigt. Till slut fick jag ett erbjudande. Jag bestämde mig direkt.

Nu bor hon i en tvåa på 64 kvadratmeter.

– Den är jättefin. Men det är långt till närmaste affär. Om jag ska köpa mat åker jag till Angereds centrum. Om jag ska köpa kläder åker jag till

Femman vid Brunnsparken.

Nu väntar hon bara på ett besked.

– Jag hoppas att mitt barn får flytta till Sverige. Lövgärdet är ett bra område för barn!

Siray Shire har väntat i nästan tre år på sin lägenhet. För två dagar sedan fick hon veta att det fanns en ledig lägenhet i Hammarkullen.

– Jag är jätteglad. Jag flyttar nästa vecka. Det är en fin lägenhet med tre rum och kök. Den ligger på första våningen. Det finns en inglasad uteplats som man kan använda på sommaren.

När man flyttar kan man få ett extra bidrag från Socialkontoret.

– Jag får 10 000 kronor för att köpa möbler och andra saker. Jag letar efter möbler på Blocket. Det är billigare än Ikea.

Siray har en son som är åtta år. Han går på Sandeklevsskolan i Bergsjön.



Farhia Abdulahi Jamac och Siray Shire

– Han ska gå kvar i samma klass. Det blir lite jobbigt, för jag måste lämna honom på morgonen och hämta honom på kvällen. Men han har många kompisar så jag vill inte att han ska flytta.

Siray är lite orolig för Hammarkullen.

– Jag har hört att det finns problem på kvällarna och nätterna. Men jag tror inte att det är så farligt. Jag känner många som bor i samma område. Och så är det nära till simhallen. Jag har alltid tyckt om att simma!

Text: Fredrik Harstad, redaktör

Foto: Murat Altunöz, sfi Odin





Ett spel mellan politiker

Folket i Turkiet ser folket i Syrien som sina bröder. De vill inte kriga mot sina släktingar. Men politiken är ett spel mellan presidenterna – och nu blir det kanske ett stort krig i Mellanöstern. Så skriver Murat Altunöz, journalist och elev på ABF Vux. Han kommer från Turkiet, men har släktingar i Syrien.

Syrien och Turkiet är bröder sen många år. Många turkar och syrier har släktingar i grannlandet. Men vad händer nu? Varför är det konflikt mellan Turkiet och Syrien? Vad har hänt?

Före 1938 låg området Antakya i Syrien. Turkiet och Syrien bråkade om området. Efter 1938 blev området turkiskt och fick namnet Antiochia. Efter en tid blev relationen mellan länderna bra. Men också idag är vänskapen skör och osäker.

Före inbördeskriget idag var Turkiet och Syrien vänner. Turkiets president Erdogan och Syriens president al-Assad reste många gånger tillsammans på semester. Men förra året hände något. Erdogan började kalla Bashar al-Assad för diktator. Vad har förändrats på ett år?

Jag jobbade tidigare i Mellanöstern som journalist och jag såg krig där många gånger. Jag tänker att världens stora länder spelar ett spel i Mellanöstern. Jag tror också att Erdogan vill ha ett ottomanskt rike igen – ett stort Turkiet. Han har sagt så.

Det blir inte krig mellan Turkiets folk och Syriens folk. Men det kan bli krig mellan politiska system.

Ryssland och Kina har hjälpt Bashar al-Assad att ha kvar makten. Men när de slutar hjälpa honom tänker jag att Syrien blir delat i tre områden: Ett muslimskt land med Damaskus, styrt av Freed Syriska Armen, Al Qaida och det muslimska brödrskapet. Ett kurdiskt område kring Qamislå. Och ett område med aleviter och armenier kring Latakia.

Det här vill både USA och Turkiet, därför att ett Syrien uppdelat i tre små områden är lättare att kontrollera.

Det finns inga människor i detta smutsiga krig. Där finns bara legosoldater och politiska planer. Kriget kommer – och när kriget går, vad finns kvar då? Gråtande mammor och pappor som har förlorat sina barn.

Text: Murat Altunöz, journalist
Foto: Somer Sultan, Syrien



Tre nya ledare – tre olika val

Det var inte bara USA som valde president under vinter. Somalia, Slovenien och Kina har bytt ledare. Alla är män. De valdes på olika sätt.



I Somalia finns nu en ny regering och en ny president. Det var val i september och då valdes en ny president. Han heter Hassan Sheikh Mohamud.

Under 22 års tid har det inte funnits en stark regering. Nu ser somalier ett tecken på förbättring och möjlighet till fred. Islamiska terrorister har inte längre samma makt.

Hassan var en av 20 presidentkandidater och han vann valet. Han valdes av parlamentet.

Text: Abdulrahman Arab Daud, sas Odin



Slovenien fick en ny president i det allmänna valet. Den nya presidenten heter Borut Pahor och han vann med 67 % av rösterna. Hans motståndare Danilo Turk fick 33 % av rösterna.

Borut Pahor var Sloveniens premiärminister mellan 2008 och 2012 och är aktiv inom Socialdemokraterna. Han var också ledare för Socialdemokraterna från 1996 till 2012. Han tillträdde som president den 22:a december 2012.

Text: Bosilka Prelovac, sfi Odin



Kinas nya ledare heter Xi Jinping. I ett möte i Kinas kommunistiska parti i november valdes han till partiets generalsekreterare.

Xi Jinping föddes i Kinas huvudstad Peking i juni 1953. Han kommer från Shaanxi, en av de nordvästra provinserna i Kina. Som ung arbetade han som bonde. I januari 1971 gick han med i kommunistpartiets ungdomsförbund och 1979 blev han medlem i kommunistpartiet.

Han har studerat flera ämnen, bland annat kemi, politik och flera humanistiska ämnen. Han har lång erfarenhet av att vara ledare.

Det är stor skillnad mellan Kina och Sverige. Sverige har folkomröstningar och val. Men i Kina väljs ledaren av kommunistpartiet.

Text: Tang, sas Odin

FRÅN ABF VUX

Svenska på ditt eget språk

Under våren satsar ABF Vux på fler språk i Sfi-undervisningen. Våra modersmåls lärare kan förklara frågor om det svenska språket. Det blir mycket lättare att förstå när du kan diskutera med en lärare som kan ditt språk.

I januari har vi undervisning på

somaliska, arabiska, sorani, kinesiska (mandarin), tigrinja, amarinja, turkiska och vietnamesiska. Ibland finns modersmåls läraren i studiehallen. Ibland finns det lektioner som du kan gå på. Prata med din lärare om tider och salar!

Text: Fredrik Harstad

NYA ORD

regering = grupp som leder ett land

förbättring = det blir mer och mer bra

fred = inte krig

generalsekreterare = ledare

Äta lite, leva länge.

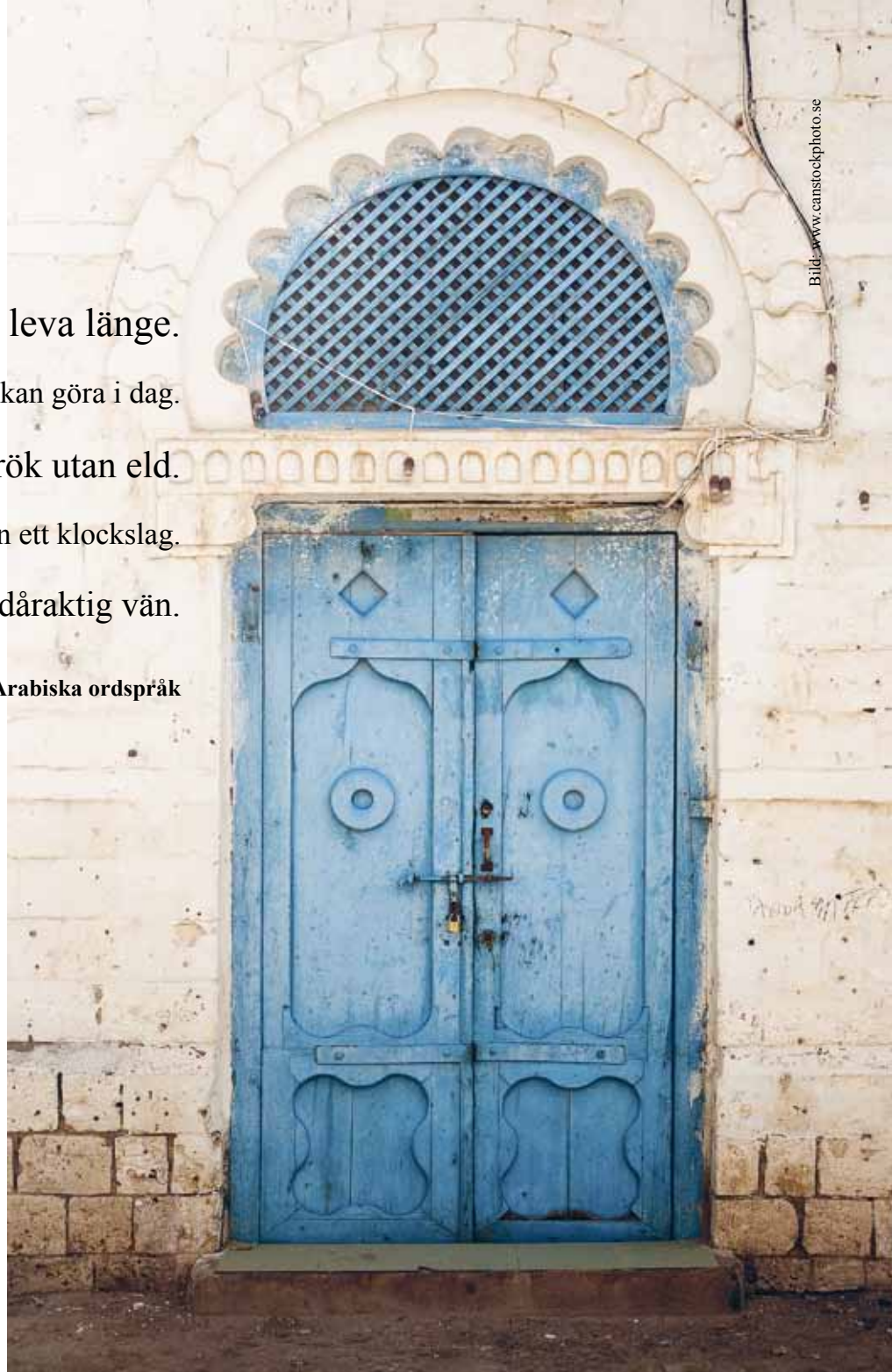
Lämna inte till morgondagen vad du kan göra i dag.

Ingen rök utan eld.

Ett oplanerat möte kan vara bättre än ett klockslag.

Bättre att ha en klok fiende än en dåraktig vän.

Arabiska ordspråk



Det finns en plats jag tycker om.

Det är en gammal hamnstad.

Den heter Mogadishu.

Husen i staden är byggda i arabisk stil.

Man känner lukten och smaken av salt.

Och man hör havet storma.

Därför tycker jag så mycket om den platsen.

Ismahan Nuur, sfi Angered

Anställ invandrare

Jag är invandrare och jag studerar just nu, men jag är orolig hela tiden för min framtid och var och hur jag ska hitta jobb. Eftersom jag hör att det är svårt att hitta jobb för svenska medborgare då tänker jag att det blir svårare för oss att hitta det.

Jag hoppas att regeringen ska tänka på oss på samma sätt som på svenska medborgare och ge invandrare en chans att visa vad de kan göra, därför att vi kämpar och jobbar hårt med att lära oss språket och komma in i samhället. Det finns också de som är jätteduktiga och som har bra idéer och de kan göra många saker.

Det är bra att anställa invandrare på alla platser som banker och sjukhus eftersom det finns många invandrare som bor i Sverige och de måste få hjälp och förstå hur de ska leva här. Den anställda invandraren kan hjälpa dem mer och förklara bra om de har samma språk och samma kultur.

Jag vet att ni svenskar säger att det här är ert land och att ni är födda här och har vuxit upp här. Att ni måste få jobb först och att ni har mer rättigheter än invandrarna som kom igår. Jag vet att ni vill ta invandrarnas platser och chanser till jobb.

Men jag vill säga att vi också har drömmar om att ha ett bra liv och en bra framtid. Ni får inte glömma att vi älskar Sverige som ni gör och vi vill att Sverige ska bli ett framgångsrikt land och vara i framåtskridande hela tiden.

Så vi får alla jobba tillsammans, invandrarna och svenskar, för att göra Sverige till ett tryggt och fint land.

**En arbetsälskare,
elev på sas**

VAD TYCKER DU?

Skriv till debattsidan! Skicka din text till jenny.hostetter@abf.se



FN måste tänka på barnen som inte har utbildning

Jag tycker att alla barn har rätt till utbildning. Det är orättvist som det är nu.

Bor man i i-länderna går man i skola och lär sig läsa, skriva och räkna.

Bor man i ett u-land finns det kanske ingen skola att gå till, utan man måste arbeta för att bidra till familjens försörjning.

Det är viktigt att barn får utbildning för att det är de som ska styra världen i framtiden.

Barnen är nästa generation och om de inte har någon utbildning så kommer det inte att vara bra för världen.

Man kan säga att FN inte har gett samma rättighet för alla barn som lever i världen.

Man måste ju självklart kunna klara sig själv också, men det går inte utan utbildning!

Det finns flera länder i världen där man måste betala pengar för att gå i skolan.

Enligt FN:s barnkonvention så har alla barn rätt till gratis utbildning.

Jag tycker att FN måste fixa detta problemet.

Alla människor är lika mycket värda och måste ha samma rättigheter var dom än bor.

Dek

Prata inte i mobiltelefonen på lektionen!

Det finns många som pratar i mobiltelefoner och stör på lektioner. Men jag tycker inte om det för att det skapar mycket problem för mig.

Om alla pratar i mobiltelefoner på lektionen eller i studiehallen kommer de aldrig att förstå ämnet.

Jag tycker också att man ska respektera läraren eller äldre människor som blir störda av att man pratar högt i mobiler.

Jag skulle rekommendera alla elever som brukar prata i mobiltelefoner att sluta så snart som möjligt eller sätta av ljudet på sina mobiltelefoner.

En del säger att man kan missa många samtal som är viktiga om man sätter av ljudet på mobiltelefonen.

Jag tycker inte att det bra att alla pratar i mobiltelefon när man har lektion eller är på jobbet, för då kan man missa många saker som är viktiga för livet.

Hibo Muhamud

NYA ORD

FN = Förenta nationerna,

UN på engelska

I-land = industriland, rikt land

U-land = utvecklingsland,
fattigt land

Bolivianskt smakar gott!

Schirley Cadiz Mendieta är född i Bolivia i Sydamerika. Hon kommer från en stor stad som heter Santa Cruz. I Bolivia bor det 9 miljoner människor. Schirley talar spanska.

Schirley tycker mycket om att laga mat. Hon berättar om maten i Bolivia. Det är vanligt att äta ris eller nudlar varje dag. Det finns också många olika sorters potatis.

Varje måltid har två maträtter. Först äter man alltid soppa. Sedan äter man kanske kyckling med grönsaker och ris. Till maten serveras den starka såsen locoto. Locoto är stark chilifrukt mixad med tomat.

I Bolivia äter man ofta grillad fisk och grillat kött. Det är jättegott! Under den stora karnevalen i februari grillar man mycket. På karnevalen är det fest med dans och musik.

Schirley praktiserar på Café Spaden på ABF Vux i Angered. Hon har

lagat kyckling krokante, köttbullar och två olika soppor. Den första var en quinoa-soppa, den andra var en majssoppa. Schirley och de andra praktikanterna lagar lunchen i kaféet. De gör också alla smörgåsar och bakar kakor.

Schirey visar hur man bakar cuñape. Då behöver hon mjöl av arrowrot, ost, ägg, bakpulver, mjölk och salt. Hon blandar och gör små bullar. Bullarna gräddas i ugnen. De är goda att äta med en kopp kaffe!

Text: Bodil Björkman, lärare Angered
Schirley Cadiz Mendieta, sfi Angered

Foto: Bodil Björkman



Schirley Cadiz Mendieta

NYA ORD

karnevalen = en festival med dans, musik och maskerad som firas i många kristna länder – och i Hammarkullen.

arrowrot (kassava, maniok) = en växt med många namn som är mycket vanlig i mat i många länder.

Till Sverige via Japan



Ali Hosseinzadeh

Ali Hosseinzadeh kommer från Iran. Han kan 6 språk. Gissa vilka?

Inte många brukar gissa på japanska, men det är faktiskt sant.

Nu studerar Ali på Sfi Industri, och jobbar extra på Volvo. Men vägen till Sverige var lång, krokig och in-

tressant. Och den gick alltså via Japan.

– Jag föddes och växte upp i Teheran i Iran. Men när jag var 23 år flyttade jag till Japan. Jag fick jobb där som snickare på en fabrik som byggde trähus.

När han kom till Japan, kunde han inte språket.

– Det var verkligen tufft. Jag lärde mig jobbet och japanska samtidigt. Och japanska är ett mycket svårt språk. Jag förstod ingenting! Efter ett år började jag förstå mer. Om någon pratade med mig, kunde jag förstå 3-4 ord och lista ut resten. Det

blev faktiskt alltid rätt.

Ali stannade i Japan i 8 år, och blev duktig på japanska. Därför pratade han inte bara svenska när han började Sfi i Sverige.

– Jag pratade faktiskt japanska varje dag på Sfi, eftersom jag hade tre klasskamrater från Japan. Men nu blir det inte så mycket. Jag har bra samuraj-filmer hemma med japanskt tal. Dem kan jag träna med.

Vad var det bästa med tiden i Japan?

– Att lära sig en ny kultur och ett nytt yrke, tror jag. Och så gillar jag sushi! skrattar Ali.

Text och foto: Mikael Johansson Holmström

